



Onor. Biblioteca Universității din Cluj
Sibiu

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényesék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Csökken a támadások heve Tuniziában

A keleti arcvonalon csak helyi jellegű harci cselekmények voltak
Folyik a nagy-keletázsiai tér politikai megszerzése

Keleten általában csak helyi jelentőségű harci tevékenység folyik; a Ladoga-tó felől délre húzódó arcvonalon indított újabb szovjet támadások összeomlottak, — jelenti Berlin. Tuniszban tegnap esőként az angol-amerikai támadó lendülete; az arcvonal középső szakaszán — olasz közlés szerint — visszaverték az amerikai erők előretöréseit.

Tavaszi Keleten

Európában az idén lényegesen korábban köszöntött be a tavasz, mint máskor. Az egész keleti harctéren is mindjobban uralkodóvá válik az enyhe időjárás, feneketlen mocsarakká változtatott utjaival. Nappal a hőmérséklet 10 fok melegeg matát, csak éjszaka van még gyenge fagy. Minthogy a legdélibb szakaszon már kezdődik a kiszáradás időszaka, feltehető, hogy ebben az évben sokkal előbb válnak használhatókká az utak, mint a múlt esztendőben, s ezzel együtt a nagyobb arányú hadműveletek kedvezőbb feltételei is korább adódnak.

A német hadijelentések az utóbbi napokban ismételtelen rámutattak arra, hogy az egész keleti harctéren — egyes helyi jelentőségű harcokat nem számítva — különösebb események nem történtek. A téli csata befejezése után megkezdődött az előkészületek nem túlságosan sok időt igénybevevő korszaka.

A leningerádi arcvonal

A legutóbbi szovjet támadások sulypontja Keleten a Ladoga-tó felől délre fekvő térség volt; itt még a múlt hét végén is hevesen támadtak, de már távolról sem olyan lendülettel, mint a legutóbbi hetekben. A Szovjet veszteségei ezen a szakaszon — mint Berlinben megállapítják — emberben és hadianyagban igen jelentősek voltak. A német távirati iroda katonai munkatársa rámutat arra, hogy ebben a térségben végeredményben „a sző szoros értelmében semmi haszonnal sem jártak az ellenség több, mint egy év óta tartó támadásai. Még az arcvonal reviziójára sem vezettek, nemhogy elértek volna azt, amire a szovjet hadvezetés törekedett, nevezetesen a német főarcvonal áttörését.”

Leningrád ellátásában és erőknek felállításában kétségkívül nagy szerepe volt a télnél. A Ladoga-tó vastag jegén, az éjszaka leple alatt a Szovjet az utóbbi hónapokban utánpótlást juttatott Leningrádba. A Ladoga-tó jege azonban ma már töredezik s az ebben az évben korán beköszöntött tavasz hamarosan véget vet ennek a közlekedési lehetőségnek. Ez év januárjában egyébként a Ladoga-tó déli részén a Szovjetnek sikerült egy keskeny, mocsaras területét birtokba vennie s ott egy tutaj-hídon keskenyvágányú vasutvonalat létesítenie.

A tuniszi csata harmadik szakasza

A közép-tuniszi és dél-tuniszi arcvonalon folyó nagy csata második szakasza is lezárult. A harcok e második szakaszát azok az angol-amerikai erőfeszítések jellemezték, melyek révén nyugati és délnyugati irányból a Gabesz-öböl felé kísérelték meg az előnyomulást, hogy elvágják a Mareth-vonalról visszavonuló német-olasz csapatok útját. E célból a Maknassy és El Guettar

vidékén harcoló 5-ik amerikai hadsereg jelentős erőitéseket kapott, Montgomery tábornok pedig, erőinek átcsoportosítása után, a 8-ik brit hadsereg zömét a Matmata-hegylánctól nyugatra fekvő sivatagi vidékre irányította. A múlt pénteken megindított angol-amerikai támadások célja nyilvánvalóan az volt, hogy Maharesz és El Szkira között elérjék a Földközi-tenger partját. Valamivel délebbre, Gabesz irányában — hasonló célból — Montgomery erői támadtak. Szombaton helyenként már-már válságosra fordult a helyzet, a német páncélosok ellentámadása azonban feltartóztatta az amerikai erőket, az angolokat pedig nagyobb távolságra visszavetette.

A harcok vasárnap érték el csúcspontjukat. Vasárnap este a szövetségesek

áttörési és átkaroló kísérletei egyaránt meghiúsultak. Még a tengerpart felé való előretörés gyorsítására szánt délnyugati átkaroló mozdulatok sem vezettek eredményre, mert a Mareth-vonal sivatagi szárnyát alkotó, főleg olasz kötelekből álló tengely-erők szilárd ellenállást fejtettek ki. Közben a tengely-erők zöme — tervszerű mozdulatok révén — valamivel északabbra új védelmi vonalakon helyezkedett el. Az angol és amerikai hadseregek számbeli és anyagi fölényére való tekintettel a Mareth-vonalat — mint Berlinben hangoztatják — kezdetől fogva csak az ellenség erőknek gyengítése céljából tartották; a tengely hadvezetésének erre vonatkozó számításait a Mareth-vonal elfoglalásáért hozott rendkívül brit áldozatok igazolták is; a marethi állások előtt Montgomery

hadserege súlyos veszteségeket szenvedett.

Hétfőre virradóan ezen a szakaszon a mozgó, rugalmas hadvezetés eszközeihez folyamodott a tengely, melynek eredményeképpen a Rommel páncélos hadseregének oldalba-támadására irányuló szövetséges tervek kijátszóttak. Ma az a helyzet, hogy Montgomery 8-ik hadseregének ismét a szembe-támadás feletti kockázatos taktikájára lesz szükege, mert újabb bekerítő kísérletek a sós-tavak és mocsarak miatt megvalósíthatatlanok. Ezzel a tuniszi csata második szakasza véget ért s az utóbbi napokban az 5-ik amerikai hadseregnek a tengerpart felé törő akcióin van a hangsúly. Ez már a csata harmadik szakaszának bevezetője. A legutóbbi berlini és római jelentések szerint az amerikai erők támadását a német-olasz csapatok szívós ellenállása feltartóztatta.

Népfőiskolák

(—a) Művelődésünknek szerves egészéssé való kialakítása csak mostanában indult meg. A magas és mély műveltség, vagyis a tényleg nyugat-európai színvonalat elérni, az ezen a színvonalon megmaradni akaró műveltség és a nagy népi rétegek műveltségének között régebben egyre nagyobbra tárgult a hasadék. Ennek a hasadéknak a szűkítésére, későbbi megszüntetésére nem vetett súlyt a magas műveltség birtokában élő régebbi nemzedék.

A hivatalos szervek is megtorpantak volna a kétségkívül nehéz feladat előtt. Nem tudták volna rászánni magukat arra, hogy a műveltség kincseit ne csak a kiválasztottaknak vagy a szerencsésen felszínre vergődőknek nyújtsák át. Értelmetlennek találták volna, ha a művelődésbeli szervek gondolata általában megjelent volna is előttük, hogy pl. paraszti fiúk vagy iparos legények olyan tudományos, irodalmi, történeti, művészeti stb. ismeretek birtokába jussanak, amelyek csak a közép- és főiskolát végzettek tulajdona lehetett régebben. A műveltségbeli hasadék pedig egyre tárgult és az új európai megpróbáltatások idejének kellett beköszöntenie, hogy e hasadék okozta nagy veszedelem tényére rádöbbenjünk. A helyzet tarthatatlan voltát mindenütt a nemzeti összefogás szükségességére mutatta meg.

Bizonyossá lett, hogy a nemzeti államok mai küzdelmében nem elég a nyers erő. A tömeg, a nép, a névtelen milliók megteszik kötelességüket a törvénynek engedelmeskedve, de bizonyos, hogy nagy eszmékért folyó harcok sikeres megvívásához lelki tartalom is szükséges, a nemzeti műveltség leglényegesebb elemeiből összetömörült általános szellemi tájékozódottság. A népi tömegek testi erejét meg kell erősítenünk a nemzeti műveltség gyökereiből táplálkozó szellemi erővel, csak ilyen módon lehet szerves egységbe kovácsolni az egész nemzetet, amely művelődésbeli hasadék nélkül, a küzdelmek eszmei értelmét is megtalálva, nehéz és döntő harcokban megállja helyét.

Am nemcsak döntő háborúk érdekében van szükség a nemzeti műveltség szerves voltára. A társadalmi átalakulásban is úgy kell a műveltségbeli kiegyenlítés, mint a darab kenyér. Azt nem tudjuk, hogy lesz-e szükség mindig háborúra, azt azonban már állíthatjuk, hogy a művelődésbeli hasadéknak el kell tűnnie a természetes, békés társadalmi fejlődés érdekében. El kell tűnnie osztályok közelebb jutása céljából a leg-súlyosabb akadálynak, annak a nagyon magas és annak a nagyon mély műveltségi szakadéknak, amely ma még az igazi megértést, az egymásra találást meg-megakasztja és az egészséges, ugyanegy gyökérszétből táplálkozó nemzeti-népi egységes lelki alkat kialakulását nehezíti.

Amikor tehát népfőiskolák munkájának a megindulásáról olvasunk, jogos reménységgel gondolhatunk arra a várható eredményre, amely a nemzetformáló és egységesítő népfőiskolai lendületből jelentő haszonnal kecsget minden európai népet, ha ebből a munkából kivesszi a részét. Nehéz a kezdet itt is. Óriási azoknak a népi erőktől és értelem-től duzzadó ifjaknak a száma, paraszti-fiúk és iparos meg kereskedő legényeké, gyári munkásoké, akik türelmetlenül várják a lelki megtermékenyülést, a szellemi felemelkedést, a nemzeti közösségbe való igazi besoroztatásuk boldog napjait. Elmúlt már az az idő, amikor azt az ifjúságot sorsára hagytuk és átengedtük olyan vezetők tanításának, akik a nemzettest szétrombolásából, atomizálásából várták a maguk hasznát és a karmaikba kaparintott ifjúságot romboló célok szolgálatába hajszolták.

A népfőiskolák munkája természetesen csak egy része annak a nemzetállami bonyolult tevékenységnek, amely az egység kialakítását tekinteti feladatának, de lényeges része, és az új idők új céljai között figyelemre méltó jelensége annak, hogy már átfogó, szerves munkára is hajlandók és képesek vagyunk.

A Popolo di Roma című olasz lap egyik legutóbbi vezércikke a tuniszi eseményekkel kapcsolatosan megállapította, hogy az angolok és amerikaiak nem közvetlen területi célokat akarnak elérni Afrikában, hanem a tripoliszi offenzíva és a mostani tuniszi offenzíva célja az, hogy biztosítsa a nyugodt hajózást a Földközi-tenger nyugati és keleti medencéje között és ezzel megrövidítsék a tengely tengerai utjait által vesélyeztetett hajózási utakat.

— Olaszország és Németország számára Tuniszb-tartomány alappjában véve egy sziget — írja az olasz lap — s ezt a szigetet kemény áldozatok árán kell megvédeni. Ezeket az áldozatokat azonban érdemes meghozni, mert Tunisz a tengely számára előretolt állást és nagyfontosságú hidfőt jelent.

Az angolok és amerikaiak számára a földközti tengeri kérdés, a Popolo di Roma cikkírója szerint ma is épp annyira nyílt probléma, mint az északafrikai partraszállások és a libiai offenzíva előtt volt. A földközti tengeri kérdés számukra Dél-Tunisz elfoglalása sem oldaná meg, minthogy a tengely fegyveres erői továbbra is elválasztanak egymástól a demokráciák utánpótlási központjait a közelkeleti területektől.

Orosz önkéntesek

A gazdasági mozgósításon túlmenően s egyéb háborus erőfeszítések mellett egyre több fegyverfogható férfi is besorozódik a német erők mellé a Szovjet elleni háborúra. A keleti megszállt területek lakosai szép számban vesznek részt az arcvonal mögöttes területein folyó tisztogató harcokban, a legújabb hírek pedig orosz emigránsok harcraállásáról szólnak. Vlaszoff Andrejevics Andrej volt szovjet tábornok a németországi orosz emigránsoknak Berlinben megjelent és a nemzeti szocialista célkitűzésekhez közelálló Novoje Szlovo című lapjában felhívást intézett a minap honfi-

társaihoz a „nemzeti felszabadító hadsereg” felállítására érdekében.

Eddig orosz katonák a Szovjet elleni háborúban nem szerepeltek, ha azonban Vlaszoff tábornok serege megalkul, akkor Sztalin katonái oroszokkal is szemben találják magukat. Ebben van a Novoje Szlovo felhívásának jelentősége. A Stefani iroda diplomáciai szerkesztője szerint az orosz önkéntesek harobálása „a keleti hadjárat rendkívüli fejleménye” és „hivatva van betölteni az európai mozgósítást az anyagellátás, a nemzetbiztonság és a szuperkanalizmus és a hebraizmus borzalmas szövetségé-

vel szemben, amelynek megtestesítője Sztalin és az ő rendszere”.

Gripenberg

Vasastierna stockholmi finn követ visszahívása óta az északi államok közvéleménye nagy érdeklődéssel várta, kit biz meg a Linkomics-kormány ennek a kétségtelenül legfontosabb finn diplomáciai külképviseletnek a vezetésével. A Svenska Dagbladet című svéd lap már a múlt héten célzást tett arra, hogy a legalkalmasabb személy a stockholmi finn követség vezetésére Gripenberg George volt londoni és jelenlegi vatikáni finn

követ lenne. A svéd lap rámutatott arra, hogy Gripenberg az utóbbi időben egyre inkább a politikai érdeklődés középpontjába került és Mannerheim marsallhoz is közel áll. Egyik legtapasztaltabb finn diplomatának tartják, Gripenberg a finn kormányátalakítással kapcsolatban március elején Rómából visszatért Helsinkébe s mint ismeretes, külügyminiszteri kinevezéséről is szó volt.

Gripenberg személyében az északi népek együttműködésének egyik legteljesebb politikai harcosa került a stockholmi finn követség élére, — állapítják meg a svéd lapok. (—r)

sén Churchill miniszterelnök kijelentette, hogy sem a nyilvánosság előtt, sem pedig titkos ülésen nem hajlandó az angol hajóvesztésekről nyilatkozni.

BOLSEVISTAELENES HADSEREGT AKAR LÉTESÍTENI VLASZOFF VOLT SZOVJET TÁBORNOK

Berlin. Mint ismeretes, Vlaszoff volt szovjet tábornok a Berlinben megjelenő Novoje Szlovo című orosz nyelvű lap hasábjain felhívást intézett honfitársaihoz orosz „nemzeti felszabadító hadsereg” létesítése érdekében, mely a keleti arcvonalon a német és szövetséges csapatokkal együtt fog küzdeni a Szovjet ellen.

A volt szovjet tábornok felhívása az újabb jelentések szerint *mély harast gyakorol nemcsak az emigráns oroszokra és sok szovjet hadifogolyra, hanem azokra a bolsevista uralom alatt élő oroszokra is, akikhez a felhívás hirtelen eljutott.*

Berlin. (Rador). A miusi arcvonal egyik helységében nyolcszáz önkéntes ajánlotta fel szolgálatait a német parancsnokságnak. Az önkéntesek abban a ténnyel bírtak, melyet a bolsevisták leromboltak, a németek azonban felépítették. Az önkéntes kötelek több tagja már a múltban is kitüntette magát a bolsevisták ellen folytatott harcokban; ezek vezérségük jeléül „zöld szalagot” viselnek.

Japán gépek támadása egy repülőter ellen

Tokió. (Rador). A japán császári főhadiszállás közli, hogy a hadsereg légi kötelékei március 31-én meglepetésszerű támadást intéztek a burmai Cox városának repülőtere ellen. A kifejlesztett légi harcban a japánok nyolc ellenséges repülőgépet lelőttek, más nyolc gépet pedig megrongáltak. Valamennyi japán gép visszatért támaszpontjára.

Jelentéseink a harcokokról

A tengelycsapatok a tuniszi arcvonal több pontján megjavították állásaikat

Berlin. A német vezéri főhadiszállás pénteken délelőtt kiadott legújabb jelentése szerint a keleti harctéren a Ladoga-tó felé húzódó arcvonal ellen a bolsevisták több hullámban erős támadásokat intéztek, amelyek azonban az elhárító tüzelés folytán, vagy közelharcokban a német állások előtt összeomlottak.

A keleti harctér többi szakaszán csak helyi jelentőségű harci tevékenység volt.

Március hónapban a bolsevisták 1267 repülőgépet vesztek. Ebből 1028 repülőgépet légi harcokban, míg 143-at a légierő légvédelmi tüzérsége és 36 gépet a német haderő csapatai lőttek le, a többi ellenséges repülőgépet a földön

semmisítették meg.

Tuniziában az ellenséges támadások tegnap gyengébbek voltak, mint az előző napokon. Északamerikai és angol erők több előretörését a középső és déltuniszi arcvonalon visszaverték a tengelyhatalmak csapatai. Német és olasz csapatok helyi támadásokkal állásaikat megjavították és elvágott ellenséges csapatokat megsemmisítettek.

Német vadászok a tuniszi harci terület fölött és Kréta szigeténél tíz ellenséges repülőgépet lelőttek. Egy saját repülőgép nem tért vissza.

Gyenge ellenséges légi kötelékek napról napra támadást intéztek a megszállt nyugati területek és Trier városa ellen. Négy ellenséges repülőgépet lelőttek.

kancellár csütörtökön Keitel tábornagy, a német véderő főparancsnoksága főnökének jelenlétében a vezéri főhadiszálláson kihallgatáson fogadta Gariboldi tábornokot, a keleti arcvonalon harcoló 8-ik olasz hadsereg parancsnokát. A tábornoknak Hitler személyesen nyújtotta át a Vaskereszt lovagkeresztjét.

A NÉMET BUVÁRHAJÓ-VEZEDÉLEM KOMOLYSÁGÁRA FEGYELMEZTET EGY ANGOL LAP

Amszterdam. A londoni Manchester Guardian című londoni lap ezeket írja: A tengerészeti hadvezetőség azt hitte, hogy a német tengeralattjáró veszedelmet a hajókaravánok biztosító rendszerével ellensúlyozta. A helyzet azonban annyira válságos, hogy feltétlenül új elhárító rendszabályok után kell kutatni. A német hadvezetőség a buvárhajók harcbevételét rendkívül kiterjesztette és ma még ott is megjelennek, ahol azt eddig egyáltalában lehetetlennek tartották. Nincs ma a világtengereken olyan hely, ahová el nem juthatnak a német buvárnaszádok.

London. Az alsónáz tegnapi ülés-

„önkéntes”, hanem inkább „kényszerű” elismerések a tengelycsapatok irányában.

KITÜNTETTEK A KELETEN HARCOLÓ OLASZ HADSEREG PARANCSONOKÁT

Berlin. (Rador). Hitler vezér főhadiszállásáról közlik: Hitler vezér és

Az olasz hadijelentés

Róma. Az olasz főhadiszállás legújabb 1042. számú jelentése szerint Tuniziában az arcvonal középső szakaszán a tengelycsapatok visszaverték az ellenség előretöréseit. A német—olasz haderő légi kötelékei egymást követő hullámokban támadták ellenséges gépkocsit és csapatoszlopokat, valamint Bone kikötői berendezéseit. Német vadászgépek légi harcokban 9 ellenséges repülőgépet lőttek le, 5 másik ellenséges repülőgépet Sfax kikötőjének légvédelmi ütegei semmisítettek meg.

Ellenséges repülőgépek a mára virradó éjszaka Messina és Villa San Giovanni városra néhány kisebb méretű bombát dobtak. Néhány ember megsebesült. Catania városára is dobtak bombákat, de emberéletben nem esett kár. Catania légvédelmi ütegei egy ellenséges repülőgépet lelőttek. A gép a tengerbe zuhant.

Nem visszavonulás, hanem arcvonal-kiigazítás

Róma. (Rador). Davies, az észak-amerikai tájékoztató hivatal főnöke az újságíróknak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy az olasz—német erők által Mareth körzetében végrehajtott visszavonulás valójában nem visszavonulás, hanem egyszerűen az arcvonal kiigazítása, annak megrövidítése érdekében.

A londoni rádió hírmagyarázója a maga részéről csütörtökön elismerte, hogy az észak-tuniszi szakaszon nagyon súlyos harcok folynak az angolok nyolc ízben indultak szurogy-rohamra, eredménytelenül.

Olasz részről felhívják a figyelmet ezekre az északamerikai és angol forrásból származó kijelentésekre és annak bizonyítékait látják bennük, hogy az angol—amerikai propaganda kénytelen övni a közvéleményt a túlzó derűlátásról, melyet egyébként éppen maga szított az offenzíva kezdetén. Míg a csata a legnagyobb hevességgel folyik, az ellenfél kénytelen ilyenformán elismerni a tengely-parancsnokság rátermettségét s az olasz—német csapatok értékét, melyek Tuniziában bámulatos lendülettel és vitézséggel harcolnak.

Befejezésül a római jelentés rámutat arra, hogy Davies-nek és a londoni rádióknak ezek a megállapításai korántsem

„önkéntes”, hanem inkább „kényszerű” elismerések a tengelycsapatok irányában.

KITÜNTETTEK A KELETEN HARCOLÓ OLASZ HADSEREG PARANCSONOKÁT

Berlin. (Rador). Hitler vezér főhadiszállásáról közlik: Hitler vezér és

A háború utáni európai határok és a kis népek kérdése

Róma. Az olasz sajtó magyarázatokat fiz a londoni Daily Herald című lapnak a háború utáni európai határok kérdésében írott cikkéhez. Az angol lap ugyanis megállapítja, hogy a kérdést csak egyfelé lehet megoldani és pedig úgy, hogy az egész földrészen ugyanazt az eljárást alkalmazzák. A lakosságnak mindegy lesz, — folytatja a Daily Herald —, hogy milyen zászló alatt fog élni. A háború után nem arról lesz szó, hogy meghalunk, hanem hogy éljünk.

A Messaggero szembeszáll ezzel a felfogással, amely eltünteti a fajokat, nemzeteket és származási hagyományokat a hozzátesszi, hogy az egész Európa elveti a földrészi tényezőket teljes semmibevevésén alapuló megoldást. A lap megjegyzi, hogy Churchill az európai támaszról szóló tervezetében különbséget tett egyrészt a nagyhatalmak, amelyeknek állandó jellegű magasabb érdekeik vannak”, másrészt a kisnépek között, „amelyeknek érdekeit és jogait meg kell óvni.”

A svájci Journal de Geneve című lapban René Payot megjegyzi, hogy nagyobb hibát el sem lehet képzelni mint azt, hogy Európában egyöntetű vagy elvont és eszményi elgondolásokon alapuló alkotmányt alkalmazzanak.

Ugyanez a svájci lap még azt írja, hogy amit Churchill az európai tanácsban helyet

A politikai arcvonal

A keletázsiai népek együttműködését bizonyítja Tozsó mandzsuri utja

Tokió. (DNB). Tozsó japán miniszterelnök mandzsuri utját a japán főváros politikai körében Japán pozitív politikája egyik jelének tekintik, amellyel valamennyi keletázsiai nép számára biztosítja az életterén belüli az emberi életet.

Tokióban hangsúlyozzák, hogy Tozsó utazása a gyakorlatban bizonyítja a keletázsiai népek szoros együttműködését a közös ellenség, Anglia és az Egyesült Államok elleni

harcban.

Megállapítják, hogy Mandzsuria helyzete, tekintettel arra, hogy a keletázsiai térség északi peremén fekszik, igen fontos.

NAGYKELETÁZSIAI IFJUSÁGI ERTEKEZLET

Nanking. (DNB). Nankingban nagykeletázsiai ifjúsági értekezletet tartottak. Vangcsingvej, a nacionalista Kína miniszterelnöke ez alkalommal beszéde mondott és rámutatott arra, hogy

A háború utáni európai határok és a kis népek kérdése

foglaló kis nemzetektől kér, nem más, mint politikai szuverenitásuknak egy részéről való lemondás az európai nemzetek közösettségük javára, vagy ahogyan a londoni Times más szavakkal megjegyzi, meg kell találni a módot arra, hogy a kis népek függőségét és az egyesült nemzetek katonai és gazdasági elképzeléseit összhangba hozzák.

Erit felfogás szerint az európai népek szabad rendelkezési joga és a kis nemzetek semlegesége felülvizsgálásra szorul s az új körülményekhez kell majd alkalmazkodniok.

Új finn követ Stockholmban

Helsinki. A finn távirati iroda jelenti, hogy Finnország új stockholmi nagykövetségévé Gripenberg volt londoni és eddigi vatikáni követet nevezték ki.

Gripenberg jelenleg 53 éves, ki-

A Sztalinhoz intézett felhívás

Genf. (DNB). A Newyork Times vezércikkben foglalkozik az Egyesült Államok és a Szovjetzövetség közötti helyzettel. A lap megállapítja, hogy Rooseveltnak Sztalinhoz intézte ismételt felhívása „egyike az amerikaiak több kísérletének”, hogy az orosz-

Észak-, Közép- és Dél-Kína ifjai gyűltek egybe Mandzsukto és Japán ifjaival a bajtársi együttműködés érdekében. Vangcsingvej hangoztatta, hogy Kína reméli, hogy ifjúsága nem riad vissza a reá váró áldozatoktól.

Tokió. (Stefani). Nankingban a nemzeti Kína külügyminisztere és a spanyol nagykövete megállapodást írt alá, melynek értelmében Spanyolország lemond Kínában élvezett területen kívülségi jogairól.

A háború utáni európai határok és a kis népek kérdése

A Journal de Geneve említett tesz Van Klefensnek. A Londonban székelő menekült holland kormány külügyminiszterének a Timesben megjelent cikkéről. Klefens a cikkben azt írta, hogyha a kis nemzetek nem tudták semlegeségüket megőrizni ez a nagy nemzetek hibájának tudható be, mert ezek saját erejükbe vetett hitben ringatóznak s lebecsülik a kis államok szerepét. A svájci lap cikke így fejeződik be: Nem a kis államok a hibások, hanem a nagy államok, amelyek képtelenek voltak létrehozni az európai biztonságot s ezért felelősek a háborúért.

tűnő diplomata híreben áll, aki Svédországgal mindkét szoros kapcsolatot tartott fenn. 1933-tól 1941-ig Finnország londoni követe volt, majd őt nevezték ki Finnország első vatikáni diplomáciai képviselőjévé.

ka; rábírák egy értekezleten való részvételre. A lap hangsúlyozza, hogy a meghívás ténye élenként cölfolja mintha Amerika nem egyenlő félként akarna tárgyalni a Szovjettel.

A „Das Reich“ két cikke

Goebbels dr. az elkerülhetetlen igazságtalanságokról

Általános elv, hogy a háborúból mindenkinek egyformán kell kivennie a részét és hogy ezért mindenkinek egyforma igazság és egyforma bánásmód jár. Azonban amikor a kötelességeket és a jogokat mérlegre tesszük, gyakran úgy látszik, hogy a serpenyők nem állanak egy szinten, mert az egyének közti természetes különbségeket nem lehet eltitítani.

Ez a vejeje annak a cikknek, amelyet a „Das Reich“ című hetilap folyóirat legutóbbi száma Goebbels dr. birodalmi propaganda miniszter (továbbá közli: Goebbels dr. megállapítja, hogy a napjaink, a tehetség, az eszeltség, a szerencse a legkülönbözőbb módon oszlik meg a világon és ezen semmiféle kormányzat nem tud változtatni, sem pedig nem tudja az igaz, vagy a látszólagos igazságtalanságot teljesen kiküszöbölni. Az egyes ember sikerei, amelyeket tehetsége révén ér el, nem csupán neki, hanem a közönségnek is javára válnak és éppen ezért megérdemli az állam részéről a megkülönböztetett elbánást és támogatást. Minden körülmények között törekedni kell az élet javainak igazságos elosztására, azonban „az ilyen ösítési törekvéseknek meg kell szünetnie” ott, ahol az individualizmus az állam érdekében nem érintő területeken mozog.”

Goebbels dr. utal arra, hogy sokan gáncsolják azokat a nőket, akik igyekeznek szépen és csinosan öltözködni. Ez nem helyénvaló szerinte azokkal a nőekkel szemben, akik a háborúért személyes áldozatot hoznak, a rájuk szabott kötelességeket teljesítik és a családjukat is ellátják. Az ilyen nőket tisztelőben kell tartani és nem szabad a szemükre vetni, ha önmagukat nem hanyagolják el.

A cikk a továbbiakban fegyelmezettre int. „A totális háború igen komoly dolog és annak és önmagunknak a legnagyobb kárt tennék, ha túrnék azt, hogy ez a totális háború a esőcselék ösztönöknek engedjen teret.”

Nemcsak a tehetség, hanem az eszeltség sincsen egyenlően elosztva. Feltétlenül van a harceteknek nagyon sok bátor és vitéz katonája, akinek azonban talán van lehetősége, hogy bátorságát, vitézségét be is bizonyítsa. Azután előfordul az is, hogy egyik-másik katonára kisebb kitüntést kap, mint amilyent érdemelne. Ez gyakran véletlen, de ha igazságtalanság, változtatni kell rajta.

Sokszor a katonák szabadságolása körül is történnek látszólagos igazságtalanságok. A nyugati megszállt területeken állomásozó katonák gyakrabban kaphat szabadságot, mint a keleti fronton levő, aki a harci események láncolata folytán alig juthat szabadsághoz és ha végre nehezen szabadságot is, a többség percben elrendelhetik a szabadságzatlatot és nem mehet családjához. „Érthető, — mondja Goebbels miniszter —, ha elkésztetésében nem éppen hiszgelő szavakban önti ki szívet a háborúról és saját balszerencséjéről”. Ez nagyon is érthető, de — sajnos — megváltoztatására nincs mód.

A teljes háború a polgári életben is sok igazságtalanságot eredményez. Ilyen igazságtalanságok adódhatnak például a hadiszemlétekből nem fontos üzletek bezárásánál. Azonban a lényeg az, hogy az otthonlétnek is meg kell hozniuk a maguk áldozatát másokért. Ezzel szemben az állam kötelessége, hogy többet igyekezzék tenni azokért, akik az élet árnyékos oldalán vannak. A háború közös teljesítmény, azonban nem mindenkinek áll módjában, hogy egyforma mértékben vegye ki belőle a részét. És arra sincsen mindenkinek lehetősége, hogy az átlagon felül kitüntesse magát. Viszont egynek a dicsősége, valamennyinek a dicsősége. Sokszor egynek a kitüntetés több katonának is szól. Így a légi raj kitüntetett parancsnok érdemrendjét valamennyi társa nevében viseli. A keleti front számtalan névtelen katonája kitüntetett bajtársának a maga képviselőjét is látja. A miniszter hangsúlyozza végül, hogy nem csupán a kevesek dicsőségéből és megfizetéséből, hanem a sokak szenvedéséből és fájdalomából fakad az új élet és a német nép fényesebb jövője.

A népmozgósítás és a német nő

Németországban a népmozgósítás elrendelése óta egyre nagyobb szerep jut a nőknek a különböző gyárakban és üzemekben. Reggelenkint valóságos asszonykaravánok indulnak az egyes munkahelyekre. Érdekes cikkekből számolnak be a német lapok arról, hogy miként gondoskodik az állam a dolgozó nőkről. Goebbels propaganda miniszter lapjában, a „Das Reich”-ban is olvashattunk ismertést, melyet az alábbiak-

Látogatás a Bethlen Kollégium könyvtárában

Nagy elődök, nagy ieladatok

Irta: VITA ZSIGMOND

Árud-Nagyenyed. A Bethlen-Kollégium főépületében az első emeletre megyünk fel. Ott van a kollégium nagy könyvtára, a romániai magyarságnak: jelenleg legnagyobb könyvtára, amely ma is a legélénkebb kapcsolatot tartja fenn a tudományok haladásával és az olvasó közműveléssel. A délutáni órákban a nagy olvasóteremnek szinte minden

asztala foglalt. A kályha melletti asztalnál Farkas Sándor, a terem felügyelője, könyvekkel bástyázza körül magát és bozontos fekete szemöldöke alól szúrósan nézi a régi könyvtári cédulákat, amelyek alapján mosi készül a modern cédula-katalogus. A fiúk csendben olvasgatnak és jegyeznek. Pályamunkákra, a másnapi leckére készülnek.

Az olvasóterem széles üvegszekrényeiben

a magyar irodalom legfontosabb munkái, szótárak, lexikonok és folyóiratok állanak szép rendben. Az egyik falról a nagy alapítónak, Bethlen Gábornak, képe néz serkentőleg az utódokra, a másikon pedig a kollégiumot újjá építő főgondnoknak, gróf Mikó Imrénnek, a komoly tekintetű b. Kemény Zsigmondnak arcképe és Barabás Miklósnak, a hálás tanítványnak, ifjúkori rajzát pillantjuk meg. A régi képek mellett egy újabb beszerzés is megüti figyelmünket: egy Ady-szobor.

Táji szellemiségünk legéberebb viraszói öröködnék ebben a teremben. Öröködnék, hogy a szellem ne aludjon el, hanem tovább folytassa tökéletesedését való küzdelmet. Es a szellem valóban nem alszik a kollégium könyvtárában hanem dolgozik és folyton újra meg-

újulóva támad föl a fiatal nemzedékben.

Elég csak belenézünk a könyvtár múlt évi kimutatásaiba, hogy meglássuk a könyvtár állandó fejlődését. Nem halott betüptömög van itt elraktározva, hanem egy olyan hatalmas könyvanyag, amely a kor követelményeivel és az olvasókkal is állandóan igyekszik az érintkezést fenntartani. Hiszen a nehéz adományok utján, most is 350—400 kötettel gyarapszik évenként a könyvtár és múlt évi állománya már megközelítette a 62.000-et. Az olvasók száma pedig 200 körül volt, akik főként a tanuló ifjúságból kerültek ki. De a csak szórakozást kereső olvasók, vagy a tanulni vágyókon kívül mindíg akadnak olyanok is, akik tudományos munkát is végeznek.

A kollégium régi könyvtárosainak névsora

ugyan, sajnos, nincs birtokunkban, de nyugodtan elmondhatjuk, hogy a kollégiumi tudós tanárai valamennyien ebben a könyvtárban dolgoztak, itt szedték össze munkáik anyagának jó részét. A könyvtár és az idők sokat változtak, de a tudás szomja és a haladás szolgálatának vágya állandó volt ebben az intézetben.

A régi könyvtárban dolgozhatott az előtti kétszázötven évvel Pápai Páriz Ferenc, a nemeslelkű orvosprofesszor, akinek minden könyve a test és a lélek békéjéért küzdött. Feljegyzésünk van róla, hogy Bod Péter, a református egyháztörténelem és a magyar írók életének

fáradhatatlan kutatója, az 1730-as években könyvtáros volt a kollégiumban és később is gyakran bejárógathatott, amikor itt, a közelben kapott egyházközséget. A XVIII. század könyvtárosai csak az egyházi és a klasszikus irodalmat gyarapították, de a XIX. század elején lassanként megváltozik a helyzet, ekkor már a nemzeti irodalom is mind több helyet kap. Ebben az időben Szász Károly a könyvtáros és a könyvtár ugy látszik 1848-ig gyors gyarapodásnak indul. Régi feljegyzések szerint mintegy 30.000 kötet puszulhatott el az 1849-igés alkalmával.

Azután mindent előlről kellett kezdeni

és gróf Mikó Imre nagy adományával valóban új alapot nyert a könyvtár. Az ősök munkáját tovább kellett folytatni és a XIX. század végén egészen átrendezték a könyvtárat, az új követelményeknek megfelelően megcsinálták a szobok szerinti beosztását és minden fontosabb munkát beszeresnek. Itt dolgozik az 1860-as években P. Szathmáry Károly, akinek történelmi regényei abban az időben szívesen olvasták. Ő rendezte a kollégium levéltárát, közöttük az alapító levelet, az első törvényeket s.b., amelyeket a kollégium legfeljebb kincsei között vasszekrényben őriz. Az 1900-as években itt dolgozik Váró Ferenc, a kollégium történetének megírója, majd dr.

Farnos Dezső, akinek verseit, tanulmányait a kolozsvári lapok sűrűn közölték. Az 1920-as években ide vonul el Áprily Lajos, hogy a világ zajától menekülve rokon szellemekkel társaloghasson. A következő évtizedben és az utolsó években pedig dr. Musnai László, a könyvtáros, és ő végez itt történelmi és teológiai kutatásokat.

A könyvtárosok egymást váltogatták és mindenik más szellemben dolgozott. Volt, aki az aprólékos kutatásnak szentelte idejét és volt, aki az újabb irodalmat, a költészetet vitte be a régi írások közé. A könyvtárban így vannak ugyan lényeges hiányok, de az építő akarati mégis meglátszik benne.

ban foglalhatunk össze:

Alig van olyan nő, akinek szakképzettségé volna abban a munkakörben, ahová állítják. Ennek következménye természetesen az, hogy ezek a nők a segédmunkások fizetését kapják és magasabb bérfokozatban csak a szakképzettség elsajátítása után juthatnak. A segédmunkási fizetés viszont a legtöbb esetben nem elégséges, mert a munkába állított nő háztartása és élelténye magasabb kiadásra van beállítva. Ezek számára a segédmunkások bérének kívül pótlékokat folyósítanak. Ezért háromféle fizetési pótlékokat állapítottak meg. Az első osztályú pótlék a lakbérpótlék, amelyet olyan esetekben kap a munkásnő, ha új munkahelye nem rendel lakóhelyén van, hanem másutt és azért külön lakást kell bérelnie. A pótlék második osztálya biztosítási díjak és a háztartással kapcsolatos különböző számlák

fizetésére szolgál. A pótlék harmadik fajtát azok számára engedélyezik, akiknek hosszabbjárú fizetési kötelezettségeik vannak. Bármely osztályú pótlék elnyerése érdekében az illetékes hivatalhoz kérvényt kell benyújtani. A kérvényben felsorolt indokok alapján az ügyet alaposan megvizsgálják és csak azután utalják ki a pótlékokat, ha arra valóban szükség van. Lakbérpótléka csak az jogosult, akinek lakbéré magasabb, mint keresetének 25 százaléka. A munkabér pótlék bármilyen csak 600 márkás fizetésig jár. A 600 márkán felüli fizetések a jövőben legnagyobbbrászt megszűnnek. A keresettel nem bíró családtagok után a kiutalt pótléknak külön 5 százalékal fizetik fejkenint, ami havonta legfeljebb 30 márká lehet.

Azt a körülményt, hogy a munkába állított asszonynak szüksége van a háztartásában cselédre, esetenként vizsgálják meg. Az



A PÁPA ISMÉT MEGKEZDI A RENDSZERES KIHALLGATÁSOKAT (Róma). Vatikánvárosból jelentik: XII Pius pápa a jövő héten ismét megkezdte a rendszeres kihallgatásokat. A Szentatyja náthálzában történt megbetegedése óta tegnap először kereste fel magánkönyvtárát.

STOCKHOLM ÉS VICHY KÖZÖTT A KAPCSOLATOK NEM SZAKADTAK MEG. (Stockholm). A svéd külügyminisztérium sajtóosztályának hivatalos közleménye szerint nem felelnek meg a tényeknek azok az amerikai jelentések, hogy Stockholm és Vichy között megszakadtak a kapcsolatok. Svédország nem szakította meg diplomáciai kapcsolatait Franciaországgal — mondja a stockholmi közlemény. (DNB).

ANGOL LEGGÖMBÖK SVÁJC FELÉTT. (Bern). Hivatalosan közlik, hogy az elmúlt éjszaka Zürich feletti három brit léggömb tűnt fel, majd a szél tovább sodorta őket. Az egyik léggömbből négy, gyújtóanyagot tartalmazó üveg esett ki. Az üvegek tartalma a teszthelyén tüzet okozott. A tűz elterjedését az akadályozta meg, hogy nem volt gyúlékony anyag a közelben. (DNB)

MEXIKÓ SZOVJETORSZÁZI KÖVETÉ MEGÉRKEZETT ÁLLOMÁSHELYÉRE. (Buenos Aires). Mexikóból érkezett jelentés szerint a Mexikó és a Szovjetszövetség közötti tíz évig tartó diplomáciai szünet után Luis Quintanilla mexikói követ állomáshelyére, Kujbiszevbe érkezett. (DNB).

KANADÁBAN IS ADAGOLJÁK A HUST. (Buenos Aires). Kanadában, amely eddig az egyik legnagyobb hisztériák közé tartozott, a jövő hónapok kezdve megkezdik a hus adagolását. A tény a kanadai pénzügyminiszter jelentette be a képviselőházban. (Stefani)

ELPUSZTITOTT EGY FALU A TŰZ OLASZORSZÁGBAN. (Róma). Munte Oggio nevű kis faluban nagy tűz pusztított. A falu valamennyi háza fából készült s ennek, valamint az orkánserű szélnek következtében az egész falut lángtenger borította el, sőt a tűz a szomszédos községre is átterjedt. A tűz nyomán hatszáz ember hájtálatlan maradt (Rador).

AZ ANGOLSZÁSZOK LEGNAGYOBB HAJÓTERVESZTESEGE. (Washington). A Washington Post írja, hogy a tengeralattjáró-harc a legfontosabb tényező annak a megítélésében, hogy a háború meddig tart. A búvárhajó-harc szakértői kijelentették, hogy ez év március hónapján az angol-szász hajózás szempontjából eddig a legnagyobb veszteséget jelentette.

elv itt az, hogy a sokgyermekes családokban szükség van háztartási alkalmazottra, vagy gyermekleányra. Olyan háztartásokból, amelyekben a családtagok feleslegesnek találják, átírányítják a cselédet oda, ahol arra szükség van. Olyan munkások gyermekeinek nappali felügyeletéről, akik jövedelmük csekély volta miatt nem tartathatnak cselédet, az üzem, a község, vagy a nemzeti szocialista párt gondoskodik Erre a célra olyan nőket vesznek igénybe, akik csak félnapra, vagy bizonyos számú órára vannak munkába állítva.

A nők rendszerint csak 45 éves korig osztyák be munkára. Sok esetben azonban 45 éven felüli nők is jelentkeznek, ezeket csak fizikai teljesítő képességük mértékéig veszik igénybe és lehetőleg csak félnapra. Ezek legtöbbször a sokgyermekes asszonyok háztartásába osztyák be kisegítőkné.

Tavaszi gondok

— Még csak huszadika — sóhaj a légy iródkisasszony, amit én a naptárra pillanva hasonló sóhajjal állapítok meg. A sóhajokat meghallja a főnök, egy fiatal és nagyon kellemes ember, aki alig két hónapja, hogy vélegény, s ő is sóhaj. A sóhajokról mindenünknek eszébe jut a maga gondja. Mert csak az szokott sóhajítani, akinek gondja van. Örömből sóhaj még nem született. Így megvan a maga gondja a gépirókiasszonynak, a vélegénynek, ugyszintén nekem is, aki nős vagyok. Mindenkinél a maga gondja a legnagyobb, s mivel ezeket a sorokat most én írom, így természetesen, hogy az én gondjaim a legnagyobbak. Különböztet is nem vagyok gondtalan természetű. Soha nem is voltam. Ha történelmesen nincs gondom, akkor gondoskodom róla, mert csak akkor vagyok egészséges, ha görnyedek a gondok alatt. Igazi gondiúzó vagyok. Állandóan üzöm a saját gondjaimat.

Most, hogy sóhajtam kezdtem, a legégetőbb gondjaim jutottak az eszembe. Tulajdonképpen boldognak kellene lennem, hogy egyáltalán vannak gondjaim. Akinek gondja van, annak van miért aggódnia, köze van valaminez, rendelkezik valami fölött s így jobb, mintha gondtalan lenne, mert akkor nem volna semmiye. Nekem most egyik legnagyobb gondom a ruhám. A téli ruhám, ami karácsonyi óta készült, s ha Isten segít, úgy a melegebb napokra be is lesz fejezve. A kérés oka a szabóm, aki a ruha készítése után behívtak. Elvitettem a ruhát máshova, de nincs semmi értelme, mert már felvette az utolsó ezer lejt előlegben. Így a ruhám sorsa végérvényesen összeforrt vele. Az egészben csak az a kellemetlen, hogy a pénz: én is előlegben vettem fel, amit most le fognak vonni, s ruhám még sincs.

A másik nagy gondom a fizetésem. Sehogy sem tudom beosztani, hogy ki-jöjjenek vele. Ha nem lenne fizetésem, nem volna gondom. Lám, még filozófus is vagyok.

Különböztet festő volnék. De amióta háboru van, az emberek valahogy inkább magukra aggatnak holmit, min a falakra. E miatt mellékfoglalkozás után kellett nézennem. Most ebből a mellékesből élek s az igazi mellékes a festményekből jön.

Még sok irónivalóm lenne, de ebben a tavaszi időben, amikor 15 fokos melegkés is vannak és a cigányasszonyok elindultak a patogatott lakással az utcán, valamit a gondtalanságról is illenék szólni. A gondtalanságról, ami az ablakokon beömlő tavaszi nap hint el maga leőrül, s amely olyan kedvesen ül az asztalomon levő két csokor hóvirágon. Mosoly van a fehér szirmokból s a levelekről nyugodtan és biztatóan néz reám a Tavasz. A még bennem levő apró gondok elszállnak lassan, s én, ahogy ezt a néhány csokor virágot végigsimogatom a szememmel, az újuló földre gondolok, amelyből már elindult az élet...

D. Vass Alberti

— A timisoarai-temesvári református ifjúság teacutanja. A református ifjúság vasárnap, április 4-én délután 4 órakor a református házban lévő gyülekezési teremben — Erzsébetváros, Timotói Cipariu-utca 1 szám — teadélután rendez. A jövedelmét részben a Vörös Kerésznek juttatják, részben pedig a hadbavonultak családtagjainak segélyezésére fordítják. A teadélutánra mindenkit várnak.

— Részlegesen feloldották a zárólas alól a nyersülm-készleteket (Bucuresti). Nemzetgazdasági miniszteri rendelettel a február 2-i rendelettel zárolt 8 milliméter, 9 és fél milliméter és 16 milliméter szélességű nyers keskenyülm-készleteket feloldották a zárólas alól.

— Adomány. T. Gy. Koszorúmegváltás címén. Eml. Ferenc elhalálása alkalmából a Kaluk-csecsenőgondozó és gyermekotthon javára 1000 lejt adományozott.

Április 4, vasárnap.
Róm. kat.: Laetare.
Protestáns: Izidor.
Ort.: Bójt. 3-ik vas.



Nepkelté: 5 ó. 32 p.
Napny.: 16 ó. 32 p.
Éjféli: 13 ó. 8 p.
Ujhold est 22 ó 53 p

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Bratianu 3. Telefon: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és felszámolások: Reclama hirdető-irodában, Mefianu-utca 6. Telefon: 37-11.

— A timisoarai-temesvári Evangélikus Nőegylet közgyűlése. A timisoarai-temesvári Evangélikus Nőegylet kedden, április 6-án délután 5 órakor tartja évi rendes közgyűlést az egyházközség termében. A tárgysorozat a következő: 1. titkári jelentés, 2. pénztárosi jelentés, 3. az 1942. évi zárszámadás, 4. az 1943-iki költségvetés, 5. a szegénysorsu konfirmálandók és az egyházközség szegényei húsvéti segélyezésének előkészítése. Az erre a célra szánt jótékony adományok az egyházközségi irodában adhatók le.

— Római üdvözlés az iskolákban. (Bucuresti). A nemzetművelési minisztérium rendelete szerint valamennyi tanintézetben újból bevezették a római köszöntést (előre kinyújtott kar). A karlendítést a „Sanatate” üdvözlő szó kíséri.

— Megnyílt a timisoarai-temesvári madártani muzeum. Lintia Dénes tanár évtizedek során szerzett hatalmas madárgyűjteményét Timisoara-Temesvár városának ajándékozta. A város a madártani muzeum részére a volt Vigadó harmadik emeletén több termet bocsátott rendelkezésre. A rendezési munkálatok annyira előrehaladtak már, hogy az érdekes muzeum a közel jövőben megnyílik a nagyközönség részére.

— 41 évi fogházra ítélt megrögzött tolvaj. A timisoarai-temesvári ítélőtábla tegnapi tárgyalta Hinda Pavel büntetett előéletű tolvaj felebezési ügyét. Híndát a caransebesi-karantsebesi törvényszék templomfosztogatásért és 7 más lopásért összesen 35, egy rendőrnök megkísérelt megvesztegetéséért pedig 6, összesen 41 évi fogházra ítélte. A felebezési bíróság a 41 évi fogházbüntetést helybenhagyta.

— A városi együttműködési bizottság ülése Braşov-Brassóban. (Saját tudósítónktól). A város együttműködési bizottsága Gologan polgármester elnökségével tartott ülésén részletesen foglalkozott a különböző közellátási ügyekkel. Megállapították, hogy a lakosság számára szükséges kenyér egy teljes hónapra biztosítva van. A cukorka szűz márciusra, áprilisra és májusra megteremtett már. A polgármester bejelentette, hogy rövidesen 25.000 kilo cipőkészítéshez való bőr érkezik és annak szétosztását május 15-én kezdik meg. Foglalkoztak a husellátás kérdésével is és megállapították, hogy az élőállat árának emelkedése miatt jelenleg kevesebb húst kerül forgalomba. Tiizifában a tél folyamán nem volt hiány, mert bár az előző évinél csekélyebb mennyiségű fa érkezett a városba, hiányt pótolta az a körülmény, hogy egyre több lakásba kapcsolták be a földgázt. A vendéglősök egyesületének elnöke kérte a vendéglők kenyéradagjának fölemelését. Gologan polgármester bejelentette, hogy a városi költségvetésbe a rokkantak palotája részére 2 millió lejt vettek fel. A város a Craiu ezredes-prefektussal történt megállapodás alapján felszólítja az intézményeket és vállalatokat, hogy erre a célra nagyobb összegeket adományozzanak. A város 5 évről szóló munkatervet dolgozott ki. Ennek megtérülésére bizottságot küldtek ki. A bizottság tagjai. Cuceanu volt polgármester, Copony nagypáros, Stefan dr. városi főorvos, Margareanu főmérnök, Sassu dr. levéltári igazgató, Fell építési vállalkozó és Marot dr.

— Hírek az aradi rendőrségtől. A rendőrségre előállították K. D. 18 éves fiatalembert, mert szüleinek General Cernat 2 szám alatti lakásáról 40 ezer lei értékű háztartási cikket lopott el. — Ugyancsak előállították a rendőrségre Lavrensky Lázár aradi lakost, akinél különböző ruhaneműket találtak. Lavrensky azzal védekezik, hogy a kérdéses tárgyakat egy általa ismeretlen személytől kapta megőrzés céljából. — Lopás gyanúja miatt a rendőrség letartóztatta és az ügyességnek adta át Joter András és Csipai József aradi lakosokat. Utóbbiak megállapították, hogy hasonló bűncselekmény miatt egy ízben már 14 hónapi börtönbüntetésre ítélték.

— Befejezettlen utépítések. Timisoara-Temesvár város mérnöki hivatala jelentést tett a belügyminisztériumnak, hogy különböző utépítési munkálatokat részben a szükséges anyag, részben pedig a munkaerő hiányában a megszabott időre nem lehetett befejezni. Ezekre az utépítési munkálatokra összesen 7.800.000 lejt irányoztak elő. Városi épületek fentartására és javítására 1.200.000, új gazdasági épületek létesítésére 300.000 lejt irányoztak elő a költségvetésben, azonban mindennek elvégzését ugyanakkor későbbre kellett halasztani.

— Állandó képzőművészeti kiállítási terem. Timisoara-Temesvár városa elhatározta, hogy képzőművészeti kiállítások számára állandó termet rendez be a városi Vigadó földszintjén, az ugynevezett volt téli kertben. Ebben a helyiségben jelenleg a román nemzeti színház kulisszáműhelye működik, amelyet a volt városi könyvtár egykori helyiségébe költöztetnek át.

— Háromféle erősségben készítenek borból és alkoholból ecetet. (Bucuresti). Tudvalevő, hogy a földművelésügyi minisztérium a hivatalos lap 1942 december 30-i számában megjelent rendeletével megengedte, hogy felerészben borból és felerészben alkoholból készült ecetet hozzanak forgalomba az ecetgyárak. A rendelet kimondotta, hogy az így készült ecet csak kilenc fok erősségű lehet. Most a rendeletet úgy módosították, hogy a borból és alkoholból gyártott ecetet három, hat és kilenc fok erősségben szabad forgalomba hozni.

Egy decis perc

Két jóbarát találkozik.
— Hogy vagy, hogy vagy?
— Köszönöm, kitünően.
— És a feleséged?
— O, annak sok baja van mostanában a fejével.
— Rettenetes!
— Bizony rettenetes. Szegény két hét óta a város valamennyi üzletét végigjárta, rengeteget próbált és még mindig nem talál a fejére megfelelő tavaszi kalapot.

— Csolnaktulajdonosok figyelmébe. A timisoarai-temesvári kikötőparancsnokság közli a csolnaktulajdonosokkal, hogy az engedély-könyvecskék láttamozása április 1-én megkezdődött és április 14-ig tart. Ez alkalommal be kell mutatni a csolnakokat is, hogy azok állapotát megvizsgálják és arról illetékes katonai helyen jelentést tessenek. A csolnakokat azoknak a csolnakozi kluboknak folyamatosan kell bemutatni, ahol tulajdonosaik tagok. A school be nem jegyzett csolnakok, valamint a strandon tartott csolnakok a Román Hajózási Ligánál (Clubul Renasterea) kell bemutatni.

— Megbüntetett lisztahamisító. A lugoji-lugosi törvényszék Zlotea Constantin malomtulajdonost, aki buzaliszettel romlott kukoricaliszttal és babliszttel kevert, de tiszta buzaliszttel hozott forgalomba, 3 havi elzárásra, polgári jogainak 1 évi elvesztésére és 1000 lejt büntetésre ítélte. Az ítéletet a timisoarai-temesvári törvényszék most helybenhagyta.

— Hírek az aradi rendőrségtől. A rendőrségre előállították K. D. 18 éves fiatalembert, mert szüleinek General Cernat 2 szám alatti lakásáról 40 ezer lei értékű háztartási cikket lopott el. — Ugyancsak előállították a rendőrségre Lavrensky Lázár aradi lakost, akinél különböző ruhaneműket találtak. Lavrensky azzal védekezik, hogy a kérdéses tárgyakat egy általa ismeretlen személytől kapta megőrzés céljából. — Lopás gyanúja miatt a rendőrség letartóztatta és az ügyességnek adta át Joter András és Csipai József aradi lakosokat. Utóbbiak megállapították, hogy hasonló bűncselekmény miatt egy ízben már 14 hónapi börtönbüntetésre ítélték.

— Befejezettlen utépítések. Timisoara-Temesvár város mérnöki hivatala jelentést tett a belügyminisztériumnak, hogy különböző utépítési munkálatokat részben a szükséges anyag, részben pedig a munkaerő hiányában a megszabott időre nem lehetett befejezni. Ezekre az utépítési munkálatokra összesen 7.800.000 lejt irányoztak elő. Városi épületek fentartására és javítására 1.200.000, új gazdasági épületek létesítésére 300.000 lejt irányoztak elő a költségvetésben, azonban mindennek elvégzését ugyanakkor későbbre kellett halasztani.

— ISMÉT ÉRVÉNYESÉK A VASUTI SZABADJEGYEK ÉS KEDVEZMÉNYES JEGYEK. (Bucuresti). A vasuti vezérigazgatóság közli, hogy április 1-től ismét érvényesek a vasuti szabadjegyek és kedvezményes jegyek. Ezek tulajdonosai azonban kötelesek utazási engedélyt beszerezni.

— Büntetik a szódavíz drágitását. (Saj. tud.) A brasovi-brassói ügyészség több kicsoksmában rajtaütésszerű módon ellenőrzést tartott és megállapította, hogy a szódavíz a megállapított legmagasabb áron felül hozták forgalomba. A felvett jegyzőkönyvek alapján négy vendéglős ellen eljárást indítottak. Valamennyien azzal védekeznek, hogy nem volt tudomásuk a szódavíz árának rögzítéséről.

— 20.000 éves sziklarajzokat találtak. (DNB). A Madridtól mintegy 70 kilométernyire fekvő Reguerilla spanyol falu közelében Manuel Maura, a spanyol régészeti társaság alelnöke az egyik barlangban sziklarajzokat talált, amelyeknek korát 20.000 esztendőre becsüli. A rajzok rótlákat, bivalyokat, elefántokat és iramszarvasokat ábrázolnak. Nem messze a barlangtól ásátásokat végeztek és egy őskori ibériai falu maradványait tárták föl.

— Nemzetközi sakkverseny Prágában. (Prága.) Április 10 és 30 között Prágában nagy európai sakkversenyt rendeznek.

— Megölte a szengáz. (Saj. tud.) Braşovban-Brassóban a Negrú Voda-utca 26 szám alatti lakásban holtan találták Coman Simon vasuti tisztviselőt. Megállapították, hogy a közzé nem fűtött kályha nem volt jól elzárva és a belőle kiáramló szengáz okozta a halált.

— Szahotázás miatt eljárás indult egy brasovi-brassói szőnyegház ellen. (Saj. tud.) Az Örendi-szőnyegház ellen feljelentést tettek, hogy a szatén mésterjű 1825 lejt árú szőnyeget, holott azt, a beszerzési árhoz hozzáadva a költséget és az üzleti hasznot, csupán 990 lejtért jelt volna szabad forgalomba hozni. A halóság a szőnyegház ellen megindította az eljárást.

(*) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik fájdalomunkban résztvettek és drága halottunk, Topcsiov Mátyásné született Krszta Mária ravatalára koszorút, virágot helyeztek, ezuton is köszönetet mond a gyászoló család.

(*) Halálozás. Özvegy Ruzsitska Ernőné született Ivanovics Matild 85 éves korában é hó 1-én hirtelen elhunyt. Temetése é hó 3-án délután 3 órakor lesz a timisoarai I. kerületi temető Schleich-kápolnájából. Gyászolják gyermekei, unokái, dédunokái, valamint a Schör- és Euda-családok.

(*) Orvosi hírek. Dr. Paky Emil újabb rendel. bór- és nembetegék részére. Timisoara IV. Carol-körút 22 szám. — Dr. Berdach Richard újabb rendel. bel- és tüdőbetegnek. Timisoara III. Doja-utca 4. Rendel. 10-11-ig és délután 4-5-ig. Távbeszélő 40-83.

— Ügyeletos gyógyszerárak. Szombat, április 3: Timisoara-Temesvár: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut 3), Gyárváros: Meiszner (Badea Cartan-tér 8), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér 1), Józsefváros: Csillag (Dragalina-tér 9), Mehala: Chioreanu. — Arad: Janka (a betegsegely-zóvel szemben), Bufta (Avram Iancu-tér). — Fratelia-Ujkisoda: Panajoth. — Frensdorf-Szabadfalu: Eremici.

— Mozik műsora. Szombat, április 3: Timisoara-Temesvár: Apolló: „Margit: 3” (Theo Lingner, Gusti Huber, Grete Weischer), Capitol: „A nagy szám” (Leni Marchbach, Rudolf Prack, Paul Kemp), Corso: „A bronz őrszem” (Pescio Giachetti, Giovanni Grasso, Doris Duranti), Thalia: „A Z. 3. számú titkos okirat” (Isa Miranda, Claudio Cora), Atlantic: „Titkos okmányok” (Alexander Colling). — Arad: Aro: Dr. Grippen a fedéleten” (Rudolf Ferrau, Gertrud Meyen), Corso: „Eletra, halálra” (Heinrich George, Heidemarie Hatheyer), Fórum: „Ök kettén”. — Fratelia-Ujkisoda: Roxy: „Szélvész” (Paul Kemp).

Filmek

minden méretben „LEICA” és színes filmek megszorítás nélkül korlátlan mennyiségben kaphatók

CENTRALA-Optica

Timisoara, Regele Mihai I. No. 2

Olasz bíboros halála

Róma. (Stefani). Pellegrinetti Ermenegildo bíboros Rómában hatvanhét éves korában meghalt. Pellegrinetti hat éve volt tagja a bíborosi kollégiumnak.

Az Egyesült Államok politikája a háború után

Amszterdam. (DNB). A brit hírszolgálat úgy értesül, hogy Sumner Welles, az Egyesült Államok külügyi államtitkára a newyorki kereskedelmi kamara közgyűlésén elmondott beszédében a többi között kijelentette, hogy az Egyesült Államok szövetségeseinek nagyrészt jelenleg az a kérdés foglalkoztatja, hogy az USA a győzelem elérése után milyen politikát fog követni.

Szudán lakossága tiltakozik a mozgósítás ellen

Ankara. (Stefani). Egyiptomból érkezett hír szerint az egyiptomi Szudánban mintegy 35.000 parasztot és kézműves, mozgósítottak és a brit hadsereg kötelékébe becsatolták.

Obdurmanban a lakosság heves tüntetéssel tiltakozott az angolok előírta kényszer-mozgósítás ellen. A tüntetés során öt ember megölték és többet megebesztettek.

Más jelentés közli, hogy az egyik damaszki mulatóban több ausztráliai katona amiatt verekedett össze, mert egyik közülük azt állította, hogy a tengely-katonák bátran harcolnak. A verekedésben egy katonát megölték.

Támadások középpontjába került az angol repülőgépvadásági miniszter

Bern. (Stefani). A svájci lapok londoni tudósítóinak legutóbbi távirati jelentései arról adnak hírt, hogy az angol fővárosban nagy botrány tört ki. melynek középpontjában Sir Stafford Cripps repülőgépvadásági miniszter áll. Crippset azzal vádolják, hogy a Stirling-rendszerű négymotáros bombavető-repülőgépek gyártásában érdekelte „Short Brothers” részvénytársaság részvényeinek legnagyobb részét felvásárolta. Sir Stafford Cripps az ellene intézett heves bírálatokra válaszul azzal igyekezett védekezni, hogy a fentemlített tőkeérdekeltség részvényeit „világvetési okokból” vásárolta meg, ezt a furesz indoklást azonban senki sem veszi komolyan. A lapok ezzel kapcsolatosan csodálkozásuknak adnak kifejezést a fölött, hogy a repülőgépvadásági miniszter, akiről tudták, hogy rokonzenvez a szakszervezeti mozgalommal, tekintélyét egyéni meggazdagodásra használja fel.

Barátsági szerződés Kuba és Csungking-Kína között

Buenos Aires. (Stefani). Kuba középamerikai köztársaság parlamentje jóváhagyta a Csungking-Kínával kötött barátsági szerződést. Kubából származó jelentések szerint, mielőtt a viszonyok lehetővé teszik, kereskedelmi és hajózási megállapodást is kötnék a csungkingi kormánnyal.

FLORA
műtőgyár
A'RAD, Bul. Regele Ferdinand 33
TELEFON:
1141-1142
Háztartások éttermek, cukrászdák, husiparosok bizalmi jégszállítója.

171 milliárd lej az új állami költségvetés előirányzata

AZ ÁLLAMI INTÉZMÉNYEK KÖLTSÉGVETÉSI ÖSSZEGE 192 MILLIÁRD LEJ. — EMELTÉK A MEZŐGAZDASÁGI BIRTOKOK JOVEDELMI ADÓJÁT S UJABB ELELMISZERCIKKEKRE IS KITERJESZTETTEK A NEMZETVEDELMI ILLETÉKET.

Szociális könnyítések az adózás terén

Bucuresti. Neagu Alexandru pénzügyminiszter hosszabb előadásban ismertette a mos. kezdő 33 pénzügyi év költségvetését, valamint az új adóügyi törvényeket.

Az 1943-44. pénzügyi évre az állam rendes költségvetése 171.880.000.000 lejt irányoz elő mind a bevételi, mind a kiadási oldalon. Az állami önálló intézmények (vasut, erdőgazdálkodás, dohányipar) külön költségvetése 192.308.000.000 lejt.

A pénzügyminiszter bejelentette, hogy néhány új jogszabályi intézkedéssel kívülről emeltek a fizetési terhelésről a mezőgazdasági birtokok jövedelmi adóját, a háborús társadalmi terhek fedezésére szolgáló alap céljára a kereskedelmi társaságokat 2 százalékos járulékos adóval terheltek s emeltek a kivülről kereskedelmi ügyletekkel foglalkozó cégek adóját. Ez utóbbi esetben kivételt képez a kőolaj-termékekkel folytatott kivitel. Módosították a bélyegtörvényt és a gépkocsis-adóról szóló rendelkezéseket.

Az ö-százalékos rendkívüli nemzeti védelmi illetékről szóló törvény most véghezvitte egyik lényeges változása az, hogy a jehénuró, juhturó, telencea és orda, továbbá az élő baromfi, végül a kivi és szelnye eladására ezennel fizetendő illeték. Ezek a cikkek eddig illetékmentesek voltak. A módosított illeték-törvény még kimondja azt, hogy a 100 lej és 150 lej közötti eladásokra eddig megszabott 8 lej összegű illeték helyett mindenben az általános rendelkezések az irányadók, vagyis a leróvársra kerülő összeg 10 lej.

Kivonja az illeték-mentesség alól az új törvény a magánvállalatok részéről munkásainak eladott élelmi, ruházati és háztartási cikkek közül az utóbbiakat. Ezekre tehát április 1-től fizetni kell a nemzetvédelmi illetéket.

Az egyenes adók közül könnyítések történtek a kereskedelmi és ipari adózás, az ingatlan jövedelmek utáni adózás, az épület-adó, a mezőgazdasági és a pótdadó (szupra-ivó) terén. Az új adótörvények szociális célt is követnek, amikor a többgyermekes háztulajdonos házaadóját, a kizárólagos mezőgazdasági birtokokból élő személyek adóját, valamint az évi 240.000 lejnél kisebb fizetési személyek adóját (ez utóbbit 20 százalékos és 50 százalékos közötti arányban csökkentették).

Mentosították az adó alól a magánvállalatok részéről fizetett legfeljebb 500 lejes havonkénti gyermek-pótlékot s könnyítést állapítottak meg például a magánalkalmazottak drágasági pótlékára is. Itt tekintébe vették azt a körülményt, hogy az állami alkalmazottak drágasági pótléka adómentes.

A közvetett adók közül a bélyegtörvénybe s a fényüzési és forgalmi adótörvénybe iktatták be a leszállítást.

Az új adóügyi intézkedések részletes és szakszerű ismertetését 4-ik számú jövő heti pénteki keltezésű Gazdasági és jogi figyelőnkben közöljük.

Olaszországban kiterjesztették a katonai bíraskodást

Róma. (Rador). A nők és tizenhét éven aluli gyermekek kivételével Olaszország egész lakosságának militarizálásáról szóló törvény módj: nyújt a háborús háborús minisztériumnak és a haditermelési minisztériumnak, hogy a szorosan a hadsereghez tartozó személyeken kívül katonai bíraskodás alá vonja mindazokat, akik bármilyen formában részt vesznek a nemzetvédelemben vagy a hadviselésben.

A törvénnyel a katonai bíraskodást alkalmazzák az állami intézmények és vállalatok, valamint az ipari cégek alkalmazottaira. A katonai bíraskodás bevezetése ezekre a személyekre nézve azt jelenti, hogy a haderő részére érvényes jogszabályokat alkalmazzák velük szemben is.

Az indiai alkirály nem hisz abban, hogy Gandhi megváltoztassa politikáját

Gandhi egészségi állapota továbbra is aggodalomra ad okot

Bangkok. (Europapress). Az indiai rádió körölte, hogy Gandhi állapota újabb aggodalomra ad okot. Dr. Roy orvos, a Mahatma kezelőorvosát sürögösen Gandhi betegágyához hívták.

Bangkok. (DNB). Indiából érkezett hírek szerint Gandhi egészségi állapota továbbra is aggodalomra ad okot.

Amszterdam. (DNB). Az indus vezető férfiak emlékiratára az indiai alkirály — mint a brit hírszolgálat közli — a többi között a következőket válaszolta:

— Semmi okom sincsen azt hinni, hogy Gandhi kész lenne arra, hogy megváltoztassa azt a politikát, amely az ő és több hinda vezető letartóztatásához vezetett.

A választ az alkirály az emlékirat átnyújtásának kérésére adta, azzal, hogy ezek után összekötöttesbe lépnek Gandhival. Az alkirály még megjegyezte, hogy Gandhi elszigetelten fog maradni, ha nem mond le a múlt év augusztus hónapjában hozott határozatokról végrehajtásáról és nem itéli el a nyílt ellenállásra vonatkozó buzdításokat.

100 millió hitel a spanyol vasutaknak

Madrid. A spanyol közgazdasági minisztérium a rendkívüli költségvetés keretében újabb 99,8 millió pesét bocsátott beszerzési célokra a spanyol államvasutak rendelkezésére. (MN)

SPORTHIREK

Az Alexandrescu-kupa utolsó két mérkőzését játszott holnap Timisoara-Temesvárott. A mérkőzéseket az Electrica pályáján bonyolítják le és utánuk a győztesnek átadják a kupát. A műsor: délután egy negyed négykor Chineseul-CAMT—CFR, öt órákor Ripensia—Electrica. Az Alexandrescu-kupa mai állása: Ripensia 16 p, Electrica 11, Chineseul—CAMT 10, CFR 9, Banatul 3, Progresul 2 pont.

A Chineseul-CAMT öklözőinek új edzőhelyisége. A Chineseul-CAMT öklözői szövetsége közli a tagokkal, hogy a jövő héttől kezdve a hétfői, szerdai és pénteki edzéseket a Politechnica sportegyesületének helyiségében tartják a megszokott időben.

Aradi sport. A Mica kintinó csapata vasárnap, április 4-én Aradon vendégszerepel. Ellenfele a Gloria együttese lesz. Előtte a Gloria vegyes csapata az Astraval játszik. Az első mérkőzés délután 2 órákor, a második délután 4 órákor kerül lebonyolításra a Gloria-pályán.

Svájci—Horvátország válogatott labdarugómérkőzés lesz holnap Zürichben. A horvátok elutazásuk előtt még egy edzőmérkőzést tartottak és azon 4:2 arányban győztek a zürichi vasutasok ellen.

A Ferencváros—NAC mérkőzés áll a magyar bajnokság hatodik fordulóján az érdeklődés előterében. Összel drámai küzdelemben a NAC győzött 3:0-ra. Az NB I további mérkőzése, zárójelben az ősi eredményekkel: Haladás—Szolnok (5:2), Szeged—Csepel (2:4), Elektromos—DiMAVAG (1:2), Törökvez—Vasas (1:2), KolAC—Gamma (2:7), Ujpest—SALBTC (3:3), Ujvidék—Kispest (0:0). Ez a forduló is számos meglepetést rejtget.

A magyar főiskolások labdarugó kupájáért lejátszott mérkőzésen a BEAC csapata 2:1 (0:1) arányban győzte le a LAISE együttesét.

A szlovák válogatott, amely két hét múlva a horvátok ellen játszik Pozsonyban gyakorló mérkőzést játszott a TSS Turtau együttese ellen, amelyet 2:1 arányban legyőzött. A mérkőzés a válogatott szempontjából igen szerencsétlenül sikerült, mert azon három válogatott játékos komolyabban megsérült.

Kétszenes utazás

... hogy a rúnák az újszülötteket nem rúnáznak meg, hanem rúnástól teszik őket mérlegre, sőt számológéppé és írószerekké, azzal tust és cseleket is helyeznek melléjük? A rúna azt a kívánságot fejezi ki, hogy az új pogárnak mindig legyen felbontóvalója, a számológép a vagyion és a jölet, az írószerszám pedig az okosság és ügyesség jelvénye.

... hogy a „derült égből lecsapó vilám” kifejezése egy régi görög mondának köszönhető eredetű? Pheidias görög szobrász Zeusz aranyból és elefántcsontból készült óriásszobrának telavetése alkalmával látható jelet kért az istentől megelégedésének kifejezésére, mire Zeusz a szobor előtt álló talba „a derült égből villámot bocsátott”, anélkül, hogy az értékes edényben valami hárt is tett volna.

... hogy Augustus császár, aki ugyancsak sokat adott arra, hogy a cirkuszi játékok közönsége illendő külsővel jelenjen meg, a személyes vendégeinek tekintett cirkuszlátogatókat abban a kedvezményben részesítette, hogy a belépőjé felmutatása ellenében a császári borbélyokkal ingyen borotváltathatták meg magukat?

... hogy a paraj, vagy népszerűbb nevén „spenót”, a téli hónapok legkedveltebb vitaminszolgálatója, csak a 15. században, mégpedig Arábiából került Európába? Arab neve „isfinag” melyből a spanyol „espinaca” és a német „spinat” közvetítésével alakult ki mai magyar neve.

CONSO-MOZI, Arad Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor
Az USA 25 éves jubileumának díszes és filmje
Életre-halálra
Richard Corne, Meidmarie Matheyer és az Aranyvároshoz hasonló színes pótkép a Táncozók tündérek

Apróhirdetések

GYERMEKÁGY, fehér, csiszolt lakk, 170 cm. hosszú, kitűnő matrácával, mokett ebédlő-divány háttal, és 2x3 perzsaszőnyeg sűrűsége eladó. Manca, Arad, Pop Cicio-utca 5.

BUTOROZOTT szobát keres vidéki ur. Ajánlatokat: Gloria-gyertyaüzlet, Arad, Eminescu-utca 11.

FERFISZABOSÁGHOZ nagymunkást és kézimunkást alkalmazok. Arad, Plevein-tér 5, Cseke. (125)

IRODAI gyakorlatlalt bíró komolyabb nő, bizonyítvánnyal, állást keres. Cimeket „Szorgalmas” jelígre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (126)

ÖNTÖTT vasból való fürdőkád, mosdó, jég-szekrény, fürdőkályha, bor-, sórkimérő-asztal eladó. Arad, Subl. Tampa-utca 3, Kossikné, szerb templomnál. (127)

KITŰNŐ férfi és női tavaszi kabátokat, öltönyöket vennék megbízóim részére. Hacker Józsefné bizományi lerakata, Arad, Ilarie Chendi-utca 11. (128)

VARRÓGÉPET, patefont veszek. Varrógépet szakszertűen javítok. Sambura, Arad, Banatului-ut 12. (129)

PUHATA, festetlen, nagy szekrény olcsón eladó. Arad, Cloșca-utca 10. I. emelet. (130)

SZŐBA-KONYHÁS kertés ház eladó 32'000 lejért. Arad, Mossóczy-telep, Görün-utca 15. (131)

PARK berendezését, kert rendbehozását vállalja Szűcsy kertészete, Arad, Cap. Ignat-utca 28. (132)

JÓÁLLAPOTBAN lévő aratógép, traktorral vagy lóval használható, eladó. Cim: Gantner Károly, Sft. Ana-Szentanna. (133)

SZŐBA-KONYHÁS tisztá, egészséges lakást keres pontosan fizető tisztviselő. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4 „Keresztény” jelígre. (134)

30 EVES, jóméjelenésű nő bármilyen elfogadható jobb állást keres, kezeget ápolna vagy magános nő háztartását vezetné, vidékre is megy. Cim Reclama-nál, Arad. (135)

FERFIÖLTÖNY és felöltő, majdnem új, eladó. Arad, Doamna Balasa-utca 166. (1002)

MŰTÖMEST (stoppolást), műszövet, nyakkendőfordítást legszelben, legmegbizhatóbban készítek. Arad, Avram Iancu-tér 2, első emelet. (1004)

POLOSKA-írtást, parkett-suroolást vállalok. Arad, Oituz-utca 111. vagy szivességből Girauschek borbélynál, Eminescu-utca 28. Lovas Károly. (4685)

HASZNÁLT vagy törött gramofonlemezeket veszek minden mennyiségben. Koch Dániel műszerész Arad, Eminescu-utca 2. sz. (2312)

BIZTOSÍTÉKKAL rendelkező egyént, alkalmazunk, aki átvenné darálómalmot és selector kezelést, kovács- és lakatosműhely felállításával együtt. Cim Cooperativa Albina, Arad, Salas Campul 1. (140)

ÖTVEN éven felüli nő minden szakácsnőnek ajánlkozik azonnalra. Cim: Hahn, sapka üzlet, Arad, Tribunal Dobre 3. (133)

ONÁLLÓ és kézi-varrólyokat állandó munkára alkalmazok Ottilia-varróda, Arad, Metianu-utca 3. (138)

ÚJ vagy ócska téglát vennék. Arad, Gen. Coandă 45. (137)

VESEK használt pénztári könyveket és ócskapapírt. Arad, Tribunal Axente 1. Kapus. (139)

UGYES fizetőlányt jó fizetéssel alkalmazok. Doza Vera-szalón, Arad, Eminescu-utca 38. (141)

KÜLÖNBEJÁRATU, csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (155)

ALKALMAZOK segédet magas fizetéssel. Dóza Veronica-szalón, Arad, Eminescu-utca 38. (156)

VILDANYOS parketta-kefélogép eladó. Arad, Horia-utca 4, földszint, jobbra. (157)

ÖTVENEVES jól főző bejáró mindenest alkalmazok Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (158)

Timișoara
Temesvári

CORSO-MOZI

Híradások:
8. 5. 7. 9-kor TEL: 38-95

Fofo Găhăetli, Giovanni Grasso, Doris Duranti:

A BRONZ ŐRSZEM

ONC 58

ABESSZINIA SZINES, LAZAS, EXOTIKUS, KALANDOS HŐSÉI ÉS SZERELMEI

FEKETE selyemruhák, kifogástalan állapotban lévőek, eladók Vas, Arad, Mocioni-utca 21 (142)

MÉLY gyermekkosci eladó. Arad, Sava Raicu-utca 203. (143)

ELADÓ egy pár 32-es, vadonatúj, kombinált gyermekcipő, Arad-Sega, Brancoveanu-utca 22. (144)

ELADÓ teljes keményfa-háló, Arad, Aurel Vlaicu-ut 117. (146)

ÜRES szobát keresek, amely lehet külvárosban is. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (147)

SZIJTÁRSAT, 625—630 mm. átmérőjű, erős agyut, (furat 65—70 mm.) vennék. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. vagy telefon 20-30. (148)

ONÁLLÓ angol, francia munkára lányokat alkalmazok Virág-szalón, Arad, Regina Maria-körút 9, II. 25. (149)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő kis Singer-varrógép eladó. Megtekinthető délután 3-tól, Arad, Badea Cartan-utca 14. (150)

FEHÉR gyermekágy eladó. Arad, Bramar-utca 7. (151)

MINDENEST, ötven éven felülit, alkalmazok. Jelentkezés: Arad, Dragalina-körút 16 sz. 8. ajtó. (152)

EBÉDLŐ, üzleti asztal, deszka eladó. Arad, Regina Maria-körút 12 bis, első emelet 2. délután 3—6-ig. (153)

HASZNAVEHETETLEN, ócska, csak rövid vagy félhosszu zongorát vagy pianinót vennék. Cimeket közöljék Reich Juliska, Arad, General Cernat-tér 16 sz. alá. (154)

JARAS szakácsnő keresek aprilis elsejéig belépésre a volt „Székelytársaság”, most „Gambrius”-vendéglő részére. Hellwig János vendéglős, Brașov, Lunga-utca 213. szám. (4069)

TALICKÁK vasalva, méhkasok és lép-rámák, ládák, transmissio-kerekek fából, jutányos áron készülnek Transilvania S. A. cégénél, Déván. (4072)

ELADÓ 30 családra való országos méhkeptár és 300 tojást befogadó keltető-gép, Hergat, Partos, Temes-megye. (145)

FAVÁGÓGÉPET keresek megvételre, 6-os Dentz vagy Šending-gyártmányut. Cim: Kalmár, Timișoara-Ronat, Magdi-utca 12. szám. (2418)

GRAMOFONLEMEZEKET, használtakat, vagy töröttet a legmagasabb összegért veszek Raschka, Timișoara IV., Fröh-utca 51 szám alatt. (2422)

EGYSZŐBA-KONYHÁS száraz lakást keres azonnalra vagy május 1-re, német házaspár részére, a Józsefvárosban az állomás közelében található, Ing. Schedivetz, távbeszélő 41-68. (2426)

SZABNI tanítok a legkorszerűbb módszerrel. Megcsinálhatja egész ruhátárát segítségével. Cimeket „Házhoz megyek”-jelígre a timișoari kiadóhivatalba kérem. (2480)

INAST, jó fizetéssel alkalmaz Agátsy virágkeresztet, Timișoara II., Buziasului-ut 13. szám. Távbeszélő 44-19. (2483)

50 EVEN felüli minden bejárónő keresünk. Cim Timișoara, 3 August-utca 13, 1-es ajtó. Jelentkezni lehet 2—5-ig. (2485)

50 EVES, komoly, minden bejárónő alkalmazok, aki főzni tud, Cim: Timișoara I., Mocioni-utca 2. sz. A házszámánál. (2486)

GYAKORLATTAL bíró, könyv foglalkozást vállal gyermekre, délelőttől-estig. Érdeklődők Pollák, Timișoara III., Remus-utca 2. szám alatt, 4 órától. (2429)

JÓLDOLGOZÓ fésülönőt (fodrásznőt) állandó munkára azonnal felveszünk. Ugyanott megvételre keresünk egy 110-es rönt. Dancs, fodrász, Timișoara III., Odoobescu-utca 2 szám. (2451)

ELADÓ egy korszerű hálószoba, valamint könyvháborozás, Finitzer asztalos. Timișoara III., Rădulescu-utca 2 szám. (2450)

TÖMÖR (masszív) diófaebédlő eladó. Timișoara III., Glad-utca 27 szám. (2446)

MINDENEST felveszünk. Timișoara III., Brancoveanu-utca 12 szám, földszint, 3-as ajtó. (2457)

KIADÓK árja-házban található lakások 1, 2, 3 és 4 szobások. Esetleg cserélhető. Informatio-iroda, Timișoara, Mercy-utca 4 szám. Távbeszélő 42-81. (2460)

MEGVÉTELRE keresek kevésbé használt hordozható (portable) gramofont. Lehetőleg „His Masters” vagy „Columbia” gyártmány legyen. Almasiu, Timișoara. Távbeszélő 16-97. 8—11-ig vagy 14—17-ig. (2437)

KERESÉK jól főző mindenest aki éves bizonyítvánnyal rendelkezik. Timișoara II, Regina Maria-körút 1. szám, II. em. 11 ajtó. (5254)

ELADÓ egy teljes (komplett) élelmiszer-üzlet-berendezés, valamint egy 2x12-es nyulaketre. Timișoara-Fratelia, VI-utca, 38-as szám. (2402)

VESEK eladunk, cserélünk Romania egész területén lévő kisebb-nagyobb házakat, vagy birtokokat. Informatie kereskedelmi iroda Timișoara, Mercy-utca 4. sz. Távbeszélő 42-81. (2458)

KIFOGÁSTALAN sötétzsinű férfiöltöny, közepes méretű való, eladó. Timișoara II., Coronini-tér 2 szám alatt, Láng szabónál. (2334)

KRATYLA-cirkusz

Timișoara II., Badea Cartan-tér.
Ma, szombat és vasárnap 2 előadás délután 4-kor és este 9-kor.

A titokzatos hordó

Az idegnélküli ember

A végén nagy vigjáték.

Jön: A láthatatlan ember

KIS SZŐBAT keres egyszerű, idős asszony a Józsefváros közelében. Cimeket „Pontos és rendes fizető” jelígre a timișoari kiadóhivatalba kér. (5251)

CSALÁDI HAZ, eladó az Erzsébetvárosban, egy kettőszobás, korszerű és négy egy szobás lakással, szép gyümölcsösökkel. Ajánlatokat „Szép ház” jelígre a timișoari kiadóhivatalba kérjük. (2358)

ELADÓ vasgép, asztal, szekrények, kezelet, párnák, két paplan, edények, romános jellegű (motivumu) szőnyegek. Bodo, Timișoara, Miropolitul Varlaam 4. szám. (2444)

FALISZEKRÉNY, fehér zománcozott cellulóddal, metszett tükörral (fürdőszobába, gyógyszernek); harmonizált zománcozott szőnyegben, kitűnőhangu régi hegedű, fekete női átmeneti-kabát olcsón eladó. Timișoara Asanesti-tér 2, I. emelet 4. (2456)

1 GYERMEK-sportkosci, 1 szűke női-kosztim, valamint 1 pár 36-os jó állapotban lévő fekete antilopcipő eladó. Ugyanott keresek megvételre egy egyszerű hencsért (reklamiert), Heilprin, Timișoara II., Daciilor-utca 3. szám. (2484)

ASZTAL ebédlőbe vagy irodába alkalmas eladó. Timișoara I., Str. Lonovici 2. III. em. 17. ajtó. Érdeklődni d. e. 11—12-ig. (5068)

Ma rendkívül bemutató

Pazar kiállítás, elegáns, újszerű bűnügyi film. A német film alkotás gyöngye

Dr. Crippen a fedélzeten

RUOLFERNAU és GERTRUD MEYER

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő fekete zako-kabát, mellény és nadrág, alacsony, sovány természetű alkalmas, azonnal eladó. Megtekinthető: Timișoara I., Teodor Mihai-utca 10. szám alatt. Reggel 9—4 között. (Közös csengő.) (2475)

Egy jeles gyártmányú hálózati rádió eladó. Timișoara, Bolintineanu-utca 8 szám, a pincében, 10-es ajtó. (2475)

NUMIZMATIKUS, (régli érme, pénzgyűjtője) cserélné másodpéldányait. Ugyanott eladó egy valódi keleti ebédlő, valamint egy futószőnyeg. Érdeklődni lehet 2—4 óra és 7—8 óra között. Timișoara II., Moise Nicocara-utca 8 szám alatt, balra. (2476)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő ó-német ebédlő eladó. Darabonként is. Heksch, Timișoara IV., Vlahuta-utca 5 szám. (2476)

MÉHSZEKRÉNY, 36 családnak alkalmas, méhészeti felszerelések, valamint szárnyasoknak való cementválog eladó. Timișoara, Vasile Lupu-utca 1 szám. (2478)

VARRÓLEÁNYOKAT, angol női munkához jó fizetéssel, valamint tanulóleányokat azonnalra felveszünk. Bihari-szabóság, Timișoara IV., Cameliei-utca 40 szám. (2479)

MOSNI, takarítási megyek. Timișoara II., Apatcu-utca 1 szám. (2462)

MINDENEST keresek, aki jól tud főzni. Jelentkezni lehet reggel 7-től délután 1/2-5-ig Timișoara, Take Ionescu 23, I. emelet, 7. szám, a Banatia mögött. (2461)

FEKETE férfiöltöny, majdnem új, békebeli angol szövetből készített, közepes méretű való, eladó. Timișoara III., Odoobescu-utca 20 szám, 3-as ajtó. (2463)

VESEK korszerű írásokba illő könyvszekrényt, íróasztalt, valamint 2 karosszék (bergert). Az ajánlatokat: „Finom” jelígre a timișoari kiadóba kérem. (2464)

JÓB CSALÁD keres 2 1/2 éves kislány mellé a délelőtti órákra asszonyt vagy leányt. Ugyanott közepes méretű való, jó állapotban lévő nőruhák eladók. Cim a timișoari kiadóban. (2465)

ELADÓ olcsón ebédlő. Timișoara IV., Bratianu-utca 15 szám, 28-as ajtó. (2466)

IDŐSEBB, rendes bejárónő keres azonnalra Moravetz Gyula, Timișoara, Motilor-utca 7 szám, földszint, 7-es ajtó. (2467)

ZONGORAK és pianinók, többévi szavatossággal, valamint teljesen új állapotban lévő korszerű butorok, egymint ebédők, háioik, kombinált szobák és konyhák a legújanyosabb kaphatók: Máthénál, Timișoara II., 3 August-utca 25 szám. (2468)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba, üresen vagy butorozva, ágyonemű nélkül, azonnal kiadó. Timișoara III., Ulpia-Traian-utca 23. (2469)

ELADÓ a Dóza-park mellett választékos (elegáns) urház 4 lakással. Bővebb felvilágosítást nyújtanak Timișoara, Ungureanu-utca 5 szám, II. emelet, 9-es ajtó cim alatt, 12—3-ig. (2470)

MUNKABÍRÓ, rendező, idősebb asszonyt vagy ugyanilyen magános házaspárt keresek házmesternek, villába. Ajánlatokat és a szükséges iratokkal 1—2 óra között jelentkezzenek Timișoara III., Remus-utca 7 szám alatt. (2471)

HÁZIIPARBOL való megélhetésre alkalmas, külföldi közhírtóság, teljes felszereléssel együtt, csak 60.000 lejért. Haas, Timișoara, Unirii-tér 5 szám. (4272)

SZABÁSZATI-tanfolyamot indítunk április 1-én és 15-én. („Szabászati akadémia”) Timișoara, Unirii-tér 5. (2473)

SZÖVET, férfi vagy női kabátkészítéséhez való, ugyszintén könnyű, világos nőiszövet eladó. Ugyanott régiművi óra, disztárgyak és készitaska eladó. Timișoara IV., Ion Ghica 2, II. em. 4-es ajtó, csengő a konyhánál. (2445)

PLUS-KEREVEKET (divánt) megvételre keresek. Cimeket a timișoari kiadóhivatalba „Plus” jelígre kérek. (2453)

ASSZONYOM! Olcsón vehet állandó kiállításomon antik butort, ezüst evőeszközt, márkás képeket, belföldi és keleti szőnyeg, csillárt. Nagy választék Moser-kristályban. Vétel, átadás, bizomány (commissio.) „Interior”, Timișoara, Regele Ferdinand 8. az udvarban. (2452)

KERESÉK megvételre perzsa összekötő szőnyegeket. Cimeket 52-2 távbeszélő számmal kérem közölni. (2447)